

מלחמות המו"לים בראשית ימיה של העתונות בארץ ישראל

יהיא לימור

- קנייה של מאמרין בעלותם תמורה תשלום לעותן ולבעלינו.
 - חמייה של "ירושות" בעותנים המשרתים את ענייניו.
 - יריבותם קשה בין המואלים, וניסיונות לפגיעה בעסקיהם.

כמיהתת של העתונאות המאוחרת

אפשר לראות את פריחת העיתונות הפרטית, המונעת על-ידי כוונון של רוחות, כתופעה שהתרחשה לאחר הקמת המדינה.² הדבר התרחש בכך שקיבל העיתונות המפלגתית-ריעונית, שבתקופת המנדט הבריטי תפסה את המקום המרכזי על מפת העיתונות היהודית בארץ ישראל. למעשה, טמוניים שורשיה של העיתונות הפרטית-מסחרית בימי יקوتה של העיתונות העברית בארץ ישראל. ראשון העיתונים העבריים, "הלבנון", שגילהנו לראשונה צא בראש חודש חנוכה ג' (1863), לא נולד מתוך רצון מלא שליחות ריעונית או לשמש כבמה ספרותית. הורתו ולידתו היו משיקולים עסקיים טהורם. שושנה הליי, חוקת תולדות היישוב, טוענת: "ברור שהלבנון", נוסד מכיוון פרנסיה.³

מי שהקימו את העתון במקור פרנסה היו שני צעירים ירושלמים, יואל משה סלומון ומייל הכהן, שנבו מהשתלמות בתהום הדרושים בעיר קניגסברג בגרמניה. העתון עוצמו לא היה אלא תוצר לוואי של העיסוק העיקרי, שבו בחורו השנאים – מלאכת הדרושים. הם עצם הסבירו כי "בחיותנו במדיונת פריסין נתנו על לבכינו ללימוד שמה מלאכת מחשبة למען נוכל המציא טרף מעמל כפיינו בעיה"ק [עיר הקדוש] ירושלים, ויטיב בעינינו מלאכת דפוס אבן.⁴" באותם ימים פעל בירושלים בית דפוס יחיד. הבעלים, ישראלי ב'ק, החליט לפתח את עסקו בירושלים (קדום לכך היה הבעלים של בית דפוס בעפטן), לאחר שדרני ירושלים העניקו לו "הסכמת" לפיהן "בל ררים איש את ידו להציג גבולי פה בארץ החיים לעסק במלאכת הדפוס כל זמן אני וב' ובני ביתין מתעסקים בזה."⁵ ואנחנו,

במשך יותר מעשורים שנה היה ב'ק המדרפיס היחיד בירושלים.⁶ בגל ההוצאות הרבות שהיו כרוכות בהקמת בית הדפוס החדש, צירפו אליום סלומון והכהן שותף שלישי, את הצער היירושלמי חיהיל בריל. לאחר שהדפוס הוקם החשו מיסידרו כי לא תימצא להם תעסוקה מספקת, בעקבות מושם "חשש מאיסור השנת הגובל

התמורות הטכנולוגיות, הפוליטיות והחברתיות של העשורים האחרונים החרונים העניקו משקל גובר למשמעותם של אמצעי תקשורת המכוניות בישראל, כמו במדינות אחרות. ככל שגדל משקלם של אמצעי התקשרות, וככל שגדל היקפם של תפקידיהם בתיאורם שהם ממלאים — בהיותם העורכים המרכזים להעברת מידע בחברה — כך צדוקות במלוא עצמתן שאלות הנוגעות להזותם ולדרך תיפקודם. אחת השאלות המרכזיות, העולה בהקשר זה, היא: מי שולט באמצעותם? מי מפעיל אותם והאם אין חשש לטישוטם גבולות בין האינטרסים הכספיים של הבעלים לבין המחויבות המקצועית של העובדים והעתנאים? שאלה זו קיילה בשנים האחרונות משנה חשיבות, לאור השינויים המבנאים שהולו בפתח תקשות המכוניות בארץ. שיעירם: גוועעה של העתונות הרעויות, התהווות העתונות הפרטית המכונעת בעיר על ידי כוננות של רוזת, היחלוות מגנוני האתיקה העתונאית, ריכוזות גוברת והולכת של בעלות על אמצעי תקשורת ובעקבותיה החורפת התהווות הכלכלית (המלואה ביריות אישית) בין "ברוני" המחלשורה".

לכוארה, כל אלה תופעות חדשות על מנת תקשורת ההמוניים בישראל, אך שורשי התופעות אלה, או של חלון ל叻ות, נעצרים עוד בימה הראשונית של העתונאות העברית בארץ ישראל, שהחלה לפרוח במחצית השנייה של המאה ה-19. מבחורר, שהקמת עתונים פרטיים בערבית,iscal תכליתם היה להביא הכנסות לבעליהם, איננה יצירה מודרנית של שלהי המאה ה-20. גם שמיירת עצמאות של אמצעי התקשרות, מול ניסיונות החימרין של גורמים פוליטיים, איננה רק בעיה מודרנית. כמו כן, התחרות הכלכליות והיריבות האישית בין "ברוני התקשרות" איננה רק תוצר לוואי של עידן הרויטינג.

המאמר הנוכחי ינסה להציג על השורשים המוקדמים של חמוץ תופעות, שמצוואות ביטויין כבר בימיה הראשונים של העתונות העברית בארץ-ישראל:

— הקמת עתונים למטרות מסחריות טהורות, ולא למטרות רעיונות או ספרותיים

— ניסיונות של מומ"ל"ים-בעליים להתערב בעבודת העורכים ולהשפיע על התכנים בעיתון השיק' להם.



הספר הראשון שנדפס בדפוס השותפים שלomo הכהן קOOK – בשנת תרכ"ג (1862/63)

ספרותי כ"א [כי אם] לשם עסק.⁹ בכ"ה באיר חרלו¹⁰ (1876) החל לצאת לאור עדר עתוננו, ושמו "שער ציון".¹⁰ מכאן, שעתוננות עסק מתחדש – ולא כבמה רעינונית או ספרותית – איננה חופה חדשה, אלא היא מאפיין מובהק של העוננות העברית בארץ ישראל מימה הראשונית.

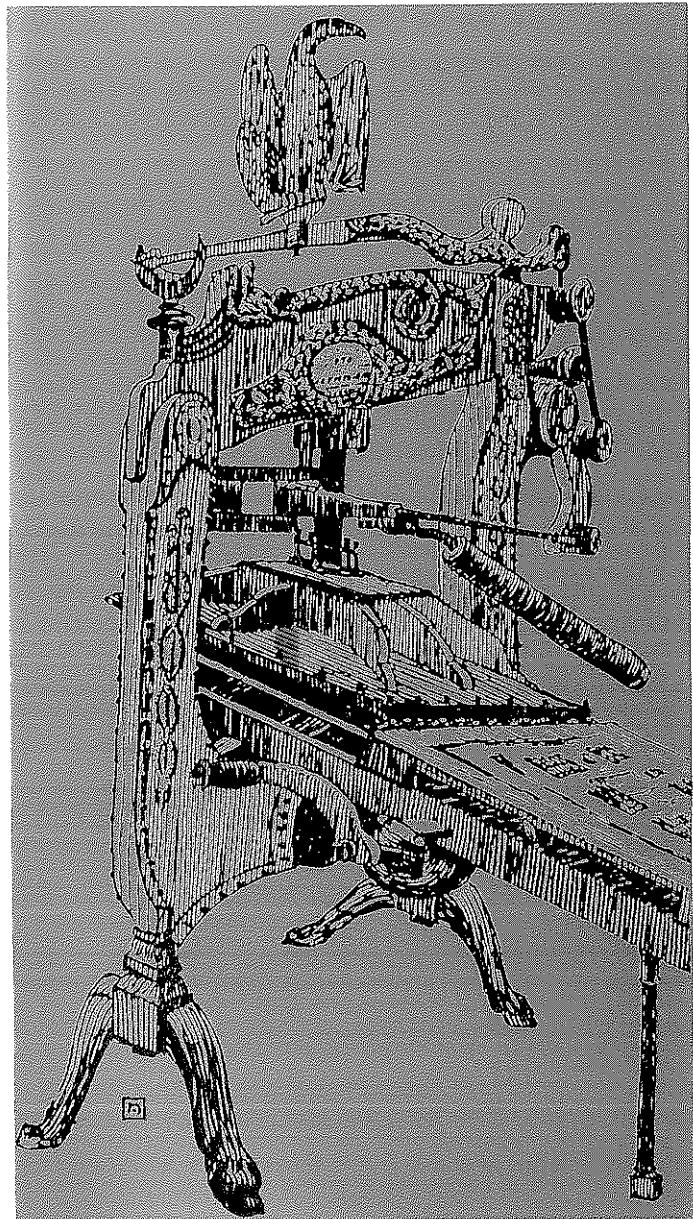
התערבותות של מו"לים ופירושים מאמרדים בתשלוט לפחות ארבע פעמים בעשור האחרון והושמעו טענות כי מו"לים – בעליים של עתון התערבו (או ניסו להתערב) בעבודות של העורך והעתונאים ולהשפע על תכני העטון. מי שהיה עורך המקומון הتل אביבי "רחוב וראשי", טען כי הבעלים "רמזו" לו להפסיק את המאמרים הביקורתיים כלפי שר האוצר וראש עיריית תל אביב

של ר"י נ"י ירושאל] ב"ק" ועל כן החליטו להוציא לאור עטן.¹¹ אלא שלא רק העtanן הראשון בארץ ישראל נולד משיקולים כלכליים-עسكרים טהורם. למעשה, לאחר שפג המונופול של ישראל ב"ק על בית הדפוס, קמו בתו דפוסים חדשים בירושלים וקנאה מדפיסים הרבתה ספרים וגם עתונים. כי מדפיס, ברצותו להבטיח את פרנסתו, שלא תהיה תלולה אך ורק במחברים שביאו את ספריהם לדפוס, ראה בעtron השלהה להכנתו, שמספק עבודה קבועה לבית הדפוס.¹² ואמנם, הבעלים של בית הדפוס השלישי שהוקם בירושלים (1872), יצחק גושצינני, גילה עד מהרה כי אין עסוק לופרנסת מספקת (אף שהתייחס כי "גדול היה הבית הזה השלישי מכל אשר פניו בעסק עכודתו"). ועל כן החליט להוציא לאור עטן, והוא נוסד בעצם וראשו לא לשם רעין

הספר הראשון שנדפס בדפוס ישראל ב"ק בירושלים – ובירושלים בכלל – בשנת תר"א (1841)



ללחום עם כל הדברים סרה על ההנאה ומקרים את מעשיהם".¹⁶ מכאן, שף עתונו של סלומון, "יהודה וירושלים" (שגילו נחראשון הופיע ב-1877), והוא יצא לאור במשך כשנה וחצי,¹⁷ היה עטון "מגוייס". לנץ אף מציין כי למרות שגם העtan הזה "נעדר להמתה הנזכרת [מאatk ב"חכלה"] הרי שהוא פועל בדרך אגב על הרבה מהצעירים לטעם מפרי ההשכלה".¹⁸



מכונת הדפוס הראשונה בירושלים – בית הדפוס של ישראל ב'ק. המכונה מוצבת כיום בחצר דפוס לוין/אפאשטיין בתים

(שניהם מ"הליקוד"), משום שם "מפurious לתבזה ויפריעו לה באיסוף מודיעין 'הליקוד' לקרה הבהירות";¹⁹ מי שהיה עורך "מעריב" טען כי הופלו עליו לחצים לקדם, מעל דפי העtan, את האינטלקטים הכלכליים של התאגיד, שהעתון היה חלק منه;²⁰ עתונאים ב"ג'רוזלם פוסט" קבלו כי לאחר חילופי הבעלות בעtan החל המוביל להתרשם בעבודות העתונאות;²¹ וכי הייתה עורך העtan "טלגרף" טען כי הבעלים התערבו בעבודתו.²²

האם התרבות מסווג כזה של הבעלים בעבודות העורכים היא אמונה תואזר לוואי של תעשיית העתונות התחרותית של שלהי המאה ה-20, שיש המכנים אותה גם בכינוי "עתונות המונעת על ידי השוק"?²³ התשובה היא שלילית. לפחות באחד העתונים העבריים הראשונים בארץ ישראל, הלא הוא "שער ציון", שהחל לראות אור ב-1876, כבר הינו עדים לכך. אברהם משה לנץ, המתאר את קורותיו של העtan הזה, מציין כי "לעורך לא נתנה הרשות להעדרך [=עלורן] את מאמרי כחפץ כי אם עפ"י מוציאו לאור

שם לו למטרה לקחת כסף בעוד המארים שפרסם".²⁴ ככלומר, אני עדים לכך, כי כבר בראשית ימיה של העתונאות העברית, הכתיבו שיקולים מסתורתיים את דרכו של המוביל והתערם בעבודתו של העורך — ולמעשה, הגביל אותה עד מודר

— כדי להבטיח את שמירת האינטלקטים האלה. למעשה, יש בתיארו של לנץ גם למד על היבט נוסף: המכונת לפرسم מאמרים תמותת שלום. האתיקה העתונאית, המקובלת כוון והאמורה להנחות את הקהילה העתונאית, רואה בכך מעשה שלא יעשה, שכן הפירוסום לא נעשה מתוך שkeitת הערך האמתי של המאמר, אלא משום שגורם כלשהו מוכן לשם בעבורו.

תמיכת "דשיות" בעיתונים המשרתים את ענייניהם

הצורך בעיתונות חופשית ועצמאית הוא לא רק אחד מעקרונות היסוד של הליברליזם, אלא גם סמל ונס למשטר דמוקרטי. על פי התפישות הללו עיתונות חופשית פירושה עיתונות המשוחררת מכל

הפיקוח של הרשותות השונות, ובמיוחד רשותו של השלטון. אף כי ניצני העיתונות הפרטיא-טומסחים פrhoו כאמור מיד עם ראשיתה של העתונאות העברית בארץ ישראל, הרי שבמקביל להם נקבעו גם זורעים "העתונאות המגוייסת"; ככלומר, עיתונות הנזונה בכבלי הרשותות, או רותמת עצמה מרוץן לבעליים האלה.

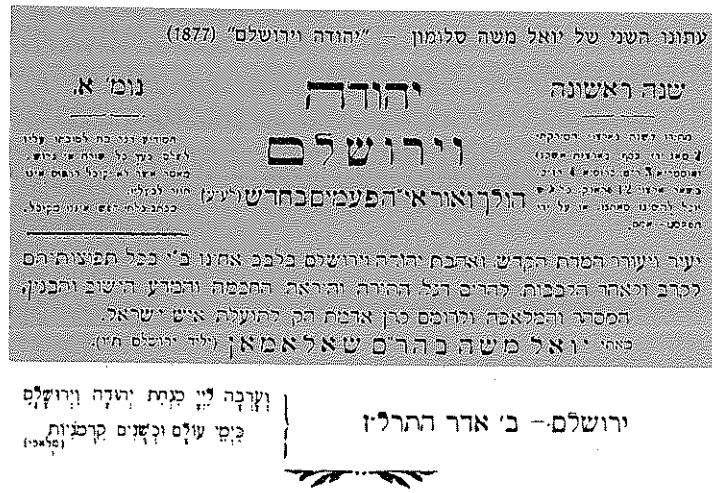
שתי דוגמאות לפחות מלבדו על כך: הרונה, נוגעת לשער ציון, שכבר הוכר לעיל. העtan הוקם אמן לשם עסק", אך למעשה היה שופר של הממוניים והמנהלים של הוועד הכללי בירושלים, שרצו לנצל באמצעותו מלחמה בעtan "חכלה". עדות לכך אפשר למצוא בדבריו של א"מ לנץ: "מלבד ש[העתון] לא הביא כל תועלות לקרמת העיר, לא הביא גם התועלות הרזיה להלחום עם החכלה, ولكن מצאו ממוני ומנחי ועד הכללי להחזן לתפקיד בידי הרוי'ם [יזאל משה] סאלמאן [סלומון] להוציא לאור מכתב עתי [עתון] מיוחד שהיה כען כל' מבטאטם ביחס



העתון השני – "חכלה" (1863)

ההסת גבולנו [בஹזאה לאור של "חכצלת"] ; אך לא תועיל ואך אותנו יזק. עורךי "הלבנון" אף הזרו כי בגלל כל התלאות אשר מצאננו מבית ומוחן, אבדנו יותר מעשרה אלפיים פיאסטער טורקי בשנה זאת", ועל כן "לדאכון לבבון לא נוכל הקים הבתחתנו להפזיא הלבנון פעםם בחודש".²⁰

ב-1864, לאחר הופעת הנילון ה-12 של "הלבנון" סגור
השלטונות הטורקיים את העתון, ויחד עמו נסגר גם מתחراه
"חכצלת". הראשון נסגר ממשום שלא היה הבעלים רשיון להפעלת בית
דרפוס ולהוציא עיתון, והשני — כנראה בשוגג, ממשום שצו הסגירה
שהגיע מקרואטיה לירושלים, פורש על ידי הפקידות היירושלמית
כחורה גורפת. הצו עצמו הוציא, ככל הנראה, לאחר שלשלTONOT
התורקיים נמסרה הלשנה, לפיה מדפיס "הלבנון" דבירי ביקורת



ח' חוכם הענינים: סנהדרה הגדלה, הגעתה, שלום ירושלים (פעולה הוגע), והעדות

יריבויות בין המורים
תחרות עסקית חריפה ויריבויות אישיות להוותה הן מן המאפיינים הבולטים של "תעשייה" העתונאות העברית כימי הבראשית שלה. המאבקים האישיים החופפים בין המורים כללו בין היתר: הלשנות לשולטונות (או, לפחות, האשמות בדבר הלשנות), פתיחת עתון מתחורה כדי לפגוע בתשתית הכלכלי של עתון קיים, "אגנית" עובדים ואפלו ניסין להרים את בית דפוס של מיל' מתחורה ולהעלימו באש.

כבר צוין לעיל כי ראשון העתונים העבריים בארץ ישראל (והעתונים בארץ בכלל), "הLBNNON", הוקם כדי לספק תעסוקה



העתון הראשון בירושלים ובארץ בכלל – "הלבנון" (1863)

לצעירים ירושלמיים (סלומון והכהן), שאליהם הцентр ברייל', שכוננו בית דפוס חדש בעיר. הקמת הדפוס הייתה בבחינת קריית תיגר על ישראל ב' ועל המנopol שהיה בידיו, כבעלי של בית הדפוס היחיד בירושלים ממש יותר מעשרים שנה.

הופעת "הלבנון" – אף שלבעל-ירעוכיו לא היו רשיונות להפעלת בית דין או להוצאה עתון – היה שגרה בעקבותיה גם את הופעת העיתון השני, "חכלה", שאותו הוציא לאודר ישראל בכ"ק. הופעת העיתון השני לא נבעה מקיומו של קהיל, בירושלים או בחו"ל, שהיא רעב וצמא לדייעות, אלא "כתגובה נקמנית"¹⁹ מצד בכ"ק על שהמוניopol על תעשיית הדפוס נשפט מידיו. לעומת זאת, בכ"ק קיוה כי על ידי הוצאה העיתון השני, יפגע בהכנסות מתחרין, ולמעשה ימושך את הכספי נקלבל לגביהם.

עדות להצלחתו של ב"ק אפשר למצוא במאמר שפורסם ב-"הלבנון", ובו גוליו בריל וחבריו את הסכום בין המודפס-מורל המתחרה. במאמר זה נאמר, בין השאר, כי "אתה

כאשר אני מתפלל בבדחן [בית הכנסת] אשר להרב דקאליש, שם נגש אליו... יצחק גאנציניג וקרא אותו החוצה ואמר כי יתנו לי סך ששה לירה כי אתנפֶל בלילו בבית הדפוס אשר לה' יי בער[ע] פרומקין, ואפריך יודות המכונות ואשליכם אל הבור אשוש. את הכלים אשר אוכל לשבר אשבר, ואת כל התיבות עם האותיות אקצתן אל מקיים אחד בלבד עם הספרים, הפנסאות והניירות אשר שמה ואשפוך עליהם שני כלים מלאים גזו מעורב כי אינו רוזטה, כי بعد סך 30 לירה יכולו להסגר [לטסגור?]. את בית הדפוס של ה' פרומקין עי' המשלה. והוסכם כי بعد החמשה ליראש הנשארים נבווא אה'כ לעמק השווה... בבורק... בא ר' זלמן לקראי ואמר לי: "הדורבים אשר יצחק דבר עמך ביום אتمול ננים הם, ומזויה היא ותוכל לעשות זאת ואל תירא ואל תחת כי אנחנו נציג אותך מכל רע. והכסף מיידי תקבל". לעת ערב היינו ביהיר בהשינק של משה בן ברוך ושם גמרנו לעשות את העסק הזה במזעאי ש"ק [שבת קודש] בשעה שמינית. בפעטרוליום [גפטן]. ואחרי אשר אכסה את החלונות ביריעות לבלי יאו מעשי החוצה, אצית את הכל באש. אה'כ אמר לי יצחק יונז [גושציניג] כי כבר עשה חזה עם ה' יוסף מוכך חלב והוא הבטיח לו לעשות זאת ביחיד עמי. אני אמרתו לו כי המחויר פחות הוא, אז אמר כי יוסיפו לי עד עשרה לירה. אז שאלתי אותו מי יעורב לי بعد הכסף? אמר לי כי הכסף יתן ה' זלמן לעוזין וכאשר תבא מהר בבורק לחתפלו או יתחליל ר' זלמן לדבר עמך בדבר זה. שם הלכנו להשינק [בית מרזח] של הגב' היה מבירסק לשם בא גם ה' יוסף מוכך חלב הונז [הונזר] ודברנו אודות זה. ר' יוסף בקש עבור העסק 15 לירעש. אז השיב יצחק אלא שהג' התחרט ברגע האחרון. וכעุดומו שלו:

בכל ש"ק התבונתי על הדבר הזה וחשבתי מדוע עשה רעה הרבה זאת לאיש אשר לא עשה לי רעה מעולם. וגם יראתי כי אם גם אני לא עשה זאת, ימצאן אנשים אחרים אשר יעשו זאת بعد בצע כספ'. עיל' צע [על צען] הלכתי ביום ש"ק וספרתי הדברים האלה לה' פרומקין הונז' דברים כהויתן.

הפירוט הנרחב של העדות הוא, כאמור, התוכחה המקדמת ביותר בתולדות העתונות העברית בארץ ישראל לך, שכשר מ"ל נמצא במצב של יריות ותחרות עם מ"ל אחר, הוא לא יחס להפעיל כל שיטה להבאייש את מתחריו ואף לגורם לו נזק נבד.

★ ★ ★

1. ד. כספי ז. לימור, המתוחים: אמצעי התקשרות בישראל 1948-1990, תל אביב 1992, עמ' 2.

2. שם, עמ' 40.

3. ש. הלי, מבוא לפתח "הלבנון", ירושלים, תש"ד, עמ' י"א. (להלן: הלי, מבוא).

4. הלבנון, גל' 10 (ח' בחשוון תרכ"ד), עמ' 71. ראוי לציין כי אף שלסלום והכהן ראו עצם אנשי מקצוע, הרי הגילין הראשון של עוזמן גרד בדיעד ביקורת חירפה: "(הוא) מעיד על התרשלות טכנית, הנבעת מתקן טעם פגום, חוסר הבנת היופי והעדוד הרגשות האחריות לפני קהל הקוראים" (של. ציטרון, "רישומי לחולות העתונות העברית", העולם,

נגד הממשלה. עד היום לא ידועה זהותו של אותו מלשין.²¹ ועם זאת, באותוamar ב"הלבנון", שכבר הוזכר לעיל, אפשר למצוא אזכור מאשימה כלפי ב"ק ותוכמיו בירושלים (החסדים והספרדים): "בערכאות של גויים הלשנות ורגלם בנו...". גם אם אין רגילים להאשמה זו, אין ספק שעצם העלתה מלמדת על עצמת היריבות, שבבלה בשנה, בין המולדים. תיאורו נוסף של היריבות הוא מביא יוסף יואל ריבלין, המספר כי "גם עד חוץ הארץ מתנגדיהם של סלומון, הכהן ובריל" חצים לירות בהם, ולהבאש ריחם, וכך גם את הממשלה עריכו בדבר".²²

לא היה זה המקרה היחיד של הלשנה על רקע היריבות בין מ"לנים ירושלמיים בראשית ימיה של העתונות העברית בארץ ישראל. מקרה אחר, והפעם של הלשנה כפולה, מיחס לישראל דבר פרומקין, שהיה עורך של "חכאלת", כמו כן הרוגע שבו הודה הופעתו.²³ הילשנות של פרומקין כונו נגד המולדים של שני העתונים האחים, שרואו אוור באותה עת (1877) בירושלים: "שער ציון", של יצחק גושציניג, ו"הוודה ירושלים" של יואל משה סלומון. וכך האשים סלומון: "זהנה עתה בא אל העיר הקדושה" פחה חדש, חידש גם י"פ [ישראל דבר פרומקין], היזא אוור פה. ומטעם הפה נارد לעת עתה המכטב 'שער ציון'. אך עליינו לא יכול לגעת לרעה יعن כי רשות על הדפסת ספרים יש לנו מזה עשרה שנים.²⁴ ואמנם, הפה הורה על סגירתה עתנו של גושציניג, משום שלא היה בידיו רשות.²⁵ מאוחר יותר, כאשר זהה גושציניג בדרישין המיזה והזידש את הופעת העתון, הוא פירסם מאמר שכותרתו "ולמלשינים אל תהי תקוה", שבו האשים את פרומקין כי הלשין

עליו על שהוציא עתן ללא רשות.²⁶ בכך לא חם סיורה של מלחמת המולדים בירושלים של המאה ה-19. שכן, האירוע החמור ביותר הוא הניסין של מ"ל להרים, בפועל ממש, את בית הדפוס של מתחריו ובכך לשבש לחילוטין את פעילותו העסקית, ואך את הופעת העתון שבכטלתו. גם בסיפור זהה מערוביים פרומקין וגושציניג. וכך מתארת חוקרת תולדות העתונות העברית, שושנה הלי, את שארע: "בתקופה שגושציניג עמל להשיג רשותן לפתח דפוסו, הוא גם חשב הרבה כיצד להיפרע מפרומקין ולהנחות עליון מהלומה. לבסוף התאחד עם ר' זלמן לעוזין — איש רב פעלים וממיסדי מאה שערים — ויתהרו שכרו את הג' אברהם בן אברהם והטילו עליו — תמורה כסף — משימת חבללה."²⁷ משימת החבללהיתה ברורה: להרוס את בית הדפוס, להשמיד את מכונות ההדפסה ולשרוף את כל הספרים והנייר שהוא בו.

mo'iyat ha-chabla, she-taklita hitha lenkos be-promkin begel halshana shel saltonot, la azzelihah. totchnit noduha le-promkin be-oud morud, ve-beukhotzot zot hova agor be-pni vueda, shgavata menu udot malaah ve-pforot ul hamekra. totchan hamla shel hadot pozosm arba'a yamim al-achar macken b"chavelat".

וכך העיד הג' אברהם בן אברהם:



תונים ירושלמיים ראשונים
אל מלחמת העולם הראשונה

- פתח תקווה והיא אף מביאה את הרבירים שבתב סלומון ביעמן: "עוזבי או את מלאכת הדפסת מכתב העת 'יהודיה וירושלם', כי מתכו לירגבי המשעה [עליה] לפתח תקווה] מאפי' דברים ונואמים רבים". גם הלו טוענה כי "הופעת העתון נספה משוט השערך עבר לחתיבות בפתח תקווה" (להלן, פרשיות, עמ' 33).
18. לנץ, עמ' 30.
19. הלו, פרשיות, עמ' 15.
20. הלבנון, גל' 10 (ח' בחשוון תרכ"ד).
21. אחת ההשערות בדבר זהותו של המלין האלמוני מכונה את אצבע אל מנהלי "החלוקה" בירושלים. "[ה]תחלilo מבקרים עצוח צידן להפטר מכיריל", ובוים בוקר אחד נתקבלה פקודה מקשרא להפטיק את יציאת הלכנן ולחשיך את העורך בבית האסורים" (ש.ל. איטרין, "רשימות לתולדות העיתונות העברית: לבנון". העולם, שנה ששית, גל' יון כ"ח, עמ' 13).
22. י. ריכלן, "יואל משה סלומון הסופר והעורך", קובץ מאמרים לרבי ימי העתונות בארץ ישראל. (עורק: ד. יודקוביץ), תל אביב 1936, עמ' 7.
23. השנה לאחר שהשלטונות הטורקיים טגו את "לבנון" ו"חכלה" בירושלים חדש "לבנון" את הופעתו בפרוי, בערכתו של ביריל. מאוחר יותר עבר העtan למינץ ווסף דרכו, לאחר הפסקה, היה בלבנון. שם דאה אור עד אמצע שנות ה-80. "ה'חכלה" חדש את הופעתו בירושלים ב-1869, אף שלבעלין, ישראל ב"ק, היה במשך חמיש שנים וחצי רשין להוציא לאור. עם הייסוד הופעת "חכלה" בירושלים צירף ALSO ב"ק את חתנו, ישראל רב פרומקין, ואח מיכל הכהן, ירבו מימי "לבנון". לאחר שתיים פרש ב"ק מעריכת העתון, ואחריו שבין פרומקין והכהן נתגלו סכסוכים, נותר פרומקין כעורך יחיד, והוא אז בן 23. פרומקין החמיד בערכות "חכלה" כארכיות שנה.
24. לטענה שלומון, כבר כאשר יצא "הנורא" [הגיגין הראשון] המכובן יהודיה וירושלם מהר פרומקין להעליל עליינו לפני מר משאלינו, יום הodem, כי מדריס אנסי מכתב עותי ביל רשיין והמשלה". משומך הכהן שלומון, לפי עדותה, "לשנתה תאר מכתביו [חנויות העתון] מכבי' שרה, ולעשתו כחמות ספר" ("יהודיה וירושלם", שנה א', גל' יון ח', כי' בסיוון תרל"ז). וזה — משומש שהיה בידו רשין להדפסת ספרים ולא להוצאה לאור של עtan.
25. יהודה וירושלם, גל' יון ח', שם.
26. אשר לסיבה להפסקת הופעתו של "יהודיה וירושלם", ר' הערת 17 לעיל.
27. שערי ציון, שנה ב', גל' יון 10 (כ"ג בסיוון תרל"ז).
28. הלו, פרשיות, עמ' 30.
5. ראה הקדמת ישראל ב"ק בספר "עבדות הקודש", שהופס על ידו (ירושלים, תר"א).
6. על פעילותו של ב"ק בצדקה ועל הקמת בית הדפוס שלו בירושלים, ראה: מ. בניגו, "בית דפוסו של ר' ישראל ב"ק בצדקה וראשית הדפוס בירושלים", אรหת ב', ירושלים 1966, עמ' 295-271; א.מ. הberman, "חולדות הדפוס בצדקה", פרקים בתולדות המדפיסים העבריים וענין ספריהם. ירושלים 1978.
7. הלו, מבוא, עמ' י'ב"י'ג.
8. הלו, "התפתחותה של העיתונות העברית בארץ ישראל", פרשיות בראשית בתולדות היישוב. ירושלים 1987, עמ' 9-45. (להלן: הלו, פרשיות).
9. אמר לנו, "ירושלים בארכאים השניים האחרונים", לח ארץ ישראל לשנת התרע"ב, ירושלים 1912, עמ' 29 (להלן: לנו).
10. לנו כתוב כי העtan "יצא לאור שבע שנים" (שם, שם), אך חוקרי חולדות העיתונות העברית בארץ ישראל סבורים כי תוחלת חייו ארוכה יותר. יש הטוענים כי הוא ראה או רשם כתשע שנים (ראה למשל: ג. ירדני, העיתונות העברית בארץ ישראל בשנים 1804-1863, תל-אביב 1969, עמ' 87-94; מ. גלבוע: לקסיקון העיתונות העברית במאות ה-18 וה-19. ירושלים 1992, עמ' 264-266); הלו טוענת כי העtan המשיך להופיע עד אמצע שנת תרמ"ז (1887), ככלומר לפחות עוד כשנה וחצי (להלן, פרשיות, עמ' 32). הערכות השונות של החוקרים בעניין זה Noboות מכך שלא כל הגילינו של העtan הם בנכען. בנו שמי שהיה עורך העtan כתוב בזכרונו על אביו, כי "העtan נפק ע"י המஸלה מפני שלמלול לא היה רשין להוציא עטון" (י. פרס, "שער ציון" וערכו חיים פרס", קובץ מאמרים לדרכו ימי העיתונות בארץ ישראל (עורק: ד. יודקוביץ). תל-אביב 1936, עמ' 56).
11. אייר קטלר, כתה להשתתף. תל אביב 1985, עמ' 261-262-261.
12. הרשות, 22 בספטמבר 1992.
13. העניין מפורט בפסק דין של השופט א. ברק מבית הדין האזרחי לבעודה בירושלים. (פסק הדין המלא החperm בגילין 14 של "קשר", תל אביב 1993, עמ' 24). (47/24).
14. מעריב, 21 במרס 1995.
15. J. McManus (1994): Market-Driven Journalism, Thousands Oaks, Ca.: Sage.
16. לנו, (ראה הערת 9 לעיל).
17. בעוד שלונץ טוען כי הסבה לסתור העtan הייתה "מהערר רשין הממשלה (שקשה היה אז להציג)" (לונץ, עמ' 29), הרי שగלבוע גוטה לייחס את הפסקת הופעת העtan להחלטתו של שלומון לפעול להקמת